



Brüsszel, 2021. április 20.
(OR. en)

7981/21

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0208(COD)**

**VOTE 33
INF 97
PUBLIC 37
CODEC 547**

FELJEGYZÉS

Tárgy:

- A szavazás eredménye
- Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a Jogérvényesülés program létrehozásáról, valamint az 1382/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről
- = A Tanács első olvasatban kialakított álláspontjának és a Tanács indokolásának elfogadása
- = A 2021. április 19-én lezárult írásbeli eljárás eredménye

A fent említett jogalkotási aktusra vonatkozó szavazás eredményét e feljegyzés 1. melléklete tartalmazza.

Referenciadokumentumok:

6834/20 + ADD 1 + ADD1 COR 1 + ADD1 COR 2
az írásbeli eljárás alkalmazásáról szóló határozat Coreper (II. rész) általi
elfogadásának időpontja: 2021. 04. 14.

A nyilatkozatokat és/vagy a szavazatok indokolását e feljegyzés 2. melléklete tartalmazza.



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**

Session:

Configuration:

Item: **2018/0208** (COD) (Document: **6834/20**)

Voting Rule: **qualified majority**

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the Justice Programme and repealing Regulation (EU) No 1382/2013

Vote	Members	Population (%)
Yes	23	89,09%
No	2	10,91%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	25	

Sitting date: **19/04/2021**

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,64	
БЪЛГАРИЯ	1,59	
CESKÁ REPUBLIKA	2,41	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,99	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,45	
ESPAÑA	10,82	
FRANCE	15,34	
HRVATSKA	0,93	
ITALIA	13,92	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,44	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,64	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,23	
MALTA	0,12	
NEDERLAND	4,01	
ÖSTERREICH	2,03	
POLSKA	8,68	
PORTUGAL	2,35	
ROMÂNIA	4,42	
SLOVENIJA	0,48	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,36	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Magyarország nyilatkozata

Magyarország a tárgyalások során többször is aggodalmának adott hangot a 2021 és 2027 közötti időszakra szóló Jogok és értékek program, illetve Jogérvényesülés program létrehozásáról szóló rendeletervezetekkel kapcsolatban, és azok végleges szövegét sem tudja támogatni.

A Jogok és értékek programnak a 2021 és 2027 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendeletervezetet és a Jogérvényesülés programnak a 2021 és 2027 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendeletervezetet illetően Magyarország azon a véleményen van, hogy a jogalappal kapcsolatos hiányosságok (különösen ami a Jogok és értékek program „uniós értékek” ágát, valamint „polgári részvétel és szerepvállalás” ágát illeti), a nem az uniós jog alkalmazási területére korlátozódó homályos hatály (beleértve az olyan nemzetközi szerződésekre való hivatkozásokat is, amelyeket az Unió nem erősített meg), a jelentős projektekre való összpontosítás helyett a támogatható szervezetek egy meghatározott típusa (civil társadalmi szervezetek) támogatásának előtérbe helyezése, továbbá az olyan fogalmakra való utalások, amelyek nincsenek összhangban a Szerződések szövegével, a rendeletervezetek érdemi módosítását tették volna szükségessé. Magyarország szilárdan elkötelezett az alapvető jogok és az európai értékek védelme mellett, beleértve a civil társadalom és az egyenlő bánásmód előmozdítását is.

Magyarország álláspontja szerint az uniós finanszírozás prioritásainak meghatározásakor tiszteletben kell tartani a jogbiztonságnak, a hatáskör-átruházás elvének és általában a Szerződéseknek való megfelelésnek az alapvető követelményét annak érdekében, hogy elkerüljük azt a benyomást, hogy a politikai és ideológiai nézeteknek hatása lehet.

Lengyelország nyilatkozata

Lengyelország továbbra is kifogásolja a rendelet (10) preambulumbekzdésének szövegét, amely a megkülönböztetés veszélyének különösen kitett kiszolgáltatott csoportok következetlen és hiányos felsorolását tartalmazza, és előnyben részesíti az LMBT személyeket a megkülönböztetésnek kitett egyéb kiszolgáltatott csoportokkal szemben, például a szegényekkel, illetve a politikai vagy vallási meggyőződés miatt megkülönböztetésnek kitett olyan személyekkel szemben, mint a keresztények, akiket érintően az utóbbi időkben az intolerancia vagy akár a vandalizmus jelei mutatkoznak.

A Lengyel Köztársaság megjegyzi, hogy a rendelet (30) preambulumbekzdésében említett feltételrendszer jelenleg panasz tárgyát képezi az EUB-nál, amelyet a Lengyel Köztársaság az EUSZ 7. cikke szerinti eljárás megkettőzése és az Európai Tanács említett cikkben megállapított hatáskörének megsértése miatt nyújtott be.

Lengyelország számára elfogadhatatlan, hogy a rendelet a nem kormányzati szervezetek működésére vonatkozóan nem kellően pontosan határozza meg azokat a feltételeket, amelyek teljesítése lehetővé teszi a rendelet szerinti finanszírozásukat. Az e kérdéssel kapcsolatos egyértelműség hiánya az uniós források nem megfelelő felhasználásának veszélyével jár, és korlátlan mérlegelési jogkört vezet be.

Lengyelország ellenzi a „nem” kifejezés használatát a rendeletben. Az említett megfogalmazás nem ismert az elsődleges jogban, az egyes tagállamok nem egyértelműen értelmezik, és fennáll a túlértelmezés kockázata amiatt, hogy az uniós jogban nincs jogi meghatározása. Lengyelország úgy értelmezi, hogy a „nemek közötti egyenlőség” kifejezés az Európai Unióról szóló szerződés 2. és 3. cikkében foglaltak szerinti „nők és férfiak közötti egyenlőségre” utal. Emellett Lengyelország úgy értelmezi, hogy a „nem” kifejezés az Európai Unió működéséről szóló szerződés 10. cikkében, 19. cikkének (1) bekezdésében, valamint 157. cikkének (2) és (4) bekezdésében foglaltak szerinti „nem” kifejezésre utal.